

RAMBO-Ex-LED

Technické podmínky montáže svítidel

CZ

02.01.2024/ rev.3
www.vyrtych.cz

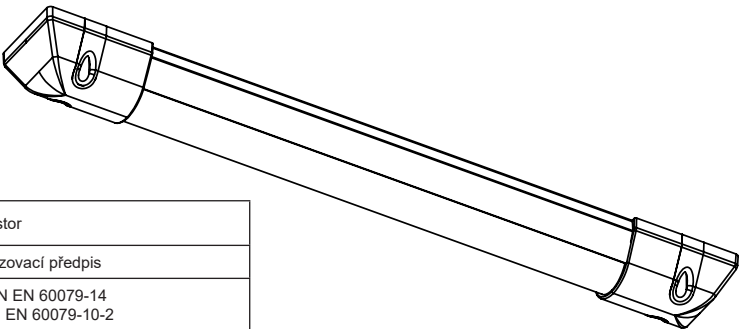
FTZÚ 17 ATEX 0053X

- II 2G Ex db eb mb op is IIC T4 Gb - s odpojovačem
- II 2G Ex eb mb op is IIC T4 Gb - bez odpojovače
- II 2D Ex tb op is IIC T59°C Db

IP66/IP67, třída izolace I

Tato svítidla splňují požadavky nařízení vlády 116/2016 Sb. v platném znění (2014/34/EU).
Mají uplatnění v prostorách s nebezpečím výbuchu dle následující tabulky:

Prostor s nebezpečím výbuchu	Označení vnějších vlivů	Klasifikace prostor	
		Označení	Zřizovací předpis
Nebezpečí výbuchu hořlavých prachů	BE3N1	ZÓNA 21, ZÓNA 22	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-2
Nebezpečí výbuchu hořlavých plynů a par	BE3N2	ZÓNA 1, ZÓNA 2	ČSN EN 60079-14 ČSN EN IEC 60079-10-1



Při montáži a provozu svítidel v prostředí s nebezpečím výbuchu je nutné dodržovat příslušná bezpečnostní opatření dle národních zřizovacích předpisů a norem.

Technická data:
Dovolený rozsah provozních teplot:
RAMBO-Ex-LED-2500-118 -20°C až + 50°C
RAMBO-Ex-LED-2750-118 -20°C až + 50°C
RAMBO-Ex-LED-4000-118 -20°C až + 50°C
RAMBO-Ex-LED-5000-136 -20°C až + 45°C
RAMBO-Ex-LED-5500-136 -20°C až + 45°C
RAMBO-Ex-LED-8000-136 -20°C až + 45°C

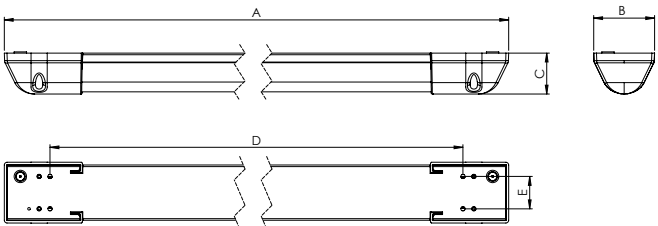
Jmenovité napětí a frekvence:
pro předřadníky BAREL HFX: 110-254VAC/220-250VDC, 50-60Hz

Maximální počet průběžně zapojených svítidel pro jistič typu B10A

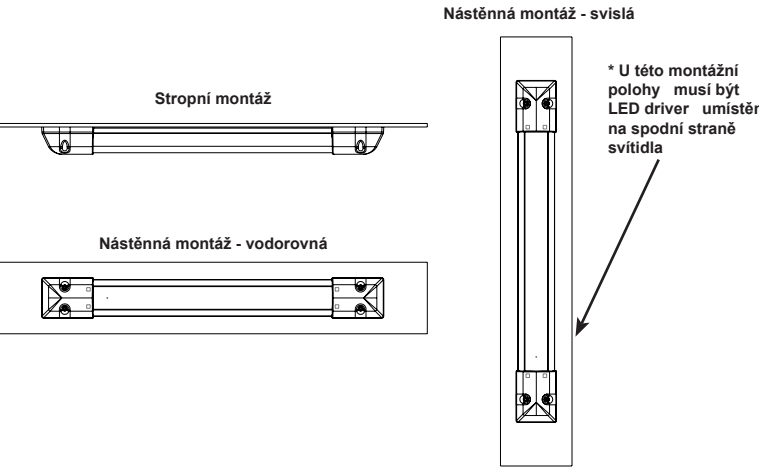
RAMBO-Ex-LED	
RAMBO-Ex-LED-2750-118	15
RAMBO-Ex-LED-4000-118	15
RAMBO-Ex-LED-5000-136	15
RAMBO-Ex-LED-5500-136	15
RAMBO-Ex-LED-8000-136	15

Rozměry svítidla:

Typ	Rozměry svítidla A x B x C (mm)	Montážní rozeč D x E (mm)
RAMBO-EX-LED-2750-118	1318x113x76	1148x60 (Ø8)
RAMBO-EX-LED-4000-118	1318x113x76	1148x60 (Ø8)
RAMBO-EX-LED-5000-136	1878x113x76	1708x60 (Ø8)
RAMBO-EX-LED-5500-136	1878x113x76	1708x60 (Ø8)
RAMBO-EX-LED-8000-136	1878x113x76	1708x60 (Ø8)

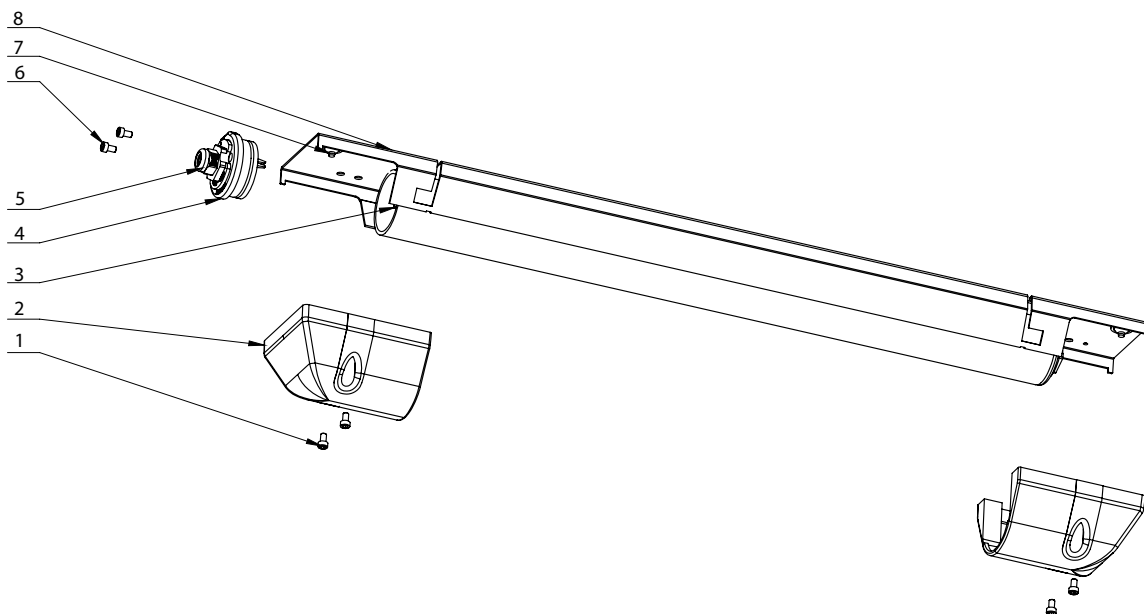


Povolené montážní polohy svítidla:



Tabulka těsnících oblastí:

Kabelové vývodky	Průměr kabelu pro kabelové vývodky M20x1,5
CEAG CHG 960 92.. P...	Ø 5,5 mm - 13 mm
WISKA ESKE/1 (S)(-L)(-*)(-RDE)	Ø 7 mm - 13 mm
ELFIT UNI	Ø 7 mm - 12 mm



Montáž svítidel:

1. Uvolněte zapuštěné šrouby (1) v číliku (2) a čílika vysuňte z tělesa (8).
2. Protáhněte napájecí kabel skrz pryžovou průchodku (7) v tělese.
3. Pomocí čtyř vrtulů a hmoždinek (nejsou součástí balení) připevněte svítidlo na strop (stěnu) osvětlovaného prostoru. Nutno dbát na dostatečně pevný nosný podklad.
4. Uvolněte dva imbusové šrouby (6) na ucpávce (4) svítidla a protáhněte napájecí kabel skrz ucpávkovou vývodku (5). Řádně ji dotáhněte, až do stavu částečné deformace těsnící pryžové podložky, utahovací moment 2,5Nm. Přívodní kabel do svítidla musí mít vnější Ø 7,5-12 mm, což je nutná podmínka pro řádnou funkci ucpávkové vývodky.
5. Sejměte krycí profil nad svorkovnici.
6. Zapojte napájecí kabel do volné části přívodní svorkovnice (3) následovně:

Svorka	RAMBO-Ex-LED-FL			
L1	fázový vodič			
L2	-			
L3	-			
N	nulový vodič			
⊕	ochranný vodič			

*Označení jednotlivých svorek a zapojení se může lišit, dle požadované výbavy svítidla. V případě nejasností kontaktujte technickou podporu VYRTYCH a.s.

7. Nasuňte zpět krycí hliníkový profil nad svorkovnici.
8. Nasuňte těsnící zátku (4) svítidla do trubky. Dbejte na správné zasunutí reflektoru do západek na těsnící zátku. Utáhněte imbusové šrouby (6) na ucpávce svítidla utahovacím momentem 3 až 4 Nm.
9. Po dotažení šroubů ucpávky zkontrolujte, jestli gumový o-kroužek rovnoměrně doléhá na vnitřní stranu PC trubky.
10. Zasuňte čílika (2) do zámků v tělese (8) a připevněte je pomocí šroubů (1) utahovacím momentem 1,5Nm.

Na zařízení uvedených typů jsou vystaveny ze strany FTZÚ, AO 210, Ostrava – Radvanice osvědčení:

- 1) Certifikát typu FTZÚ 17 ATEX 0053X ze dne 22. 9. 2017
- 2) Dodatek č. 1 k certifikátu o přezkoušení typu FTZÚ 17 ATEX 0053X ze dne 29.1. 2021

Upozornění pro montáž svítidel RAMBO-Ex-LED:

Svítidlo smí na elektrickou síť připojovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací dle platné vyhlášky o odborné způsobilosti v elektrotechnice.

Výrobce je zařazen do systému zpětného odběru elektrozařízení a elektroodpadu dle platných vyhlášek a nařízení.

Světelný zdroj v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho smluvní servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

POZOR – potenciální nebezpečí elektrostatického nabíjení.

POZOR – svítidlo musí být umístěno, tak aby byl znemožněn náhodný dotyk osob a částí svítidla.

POZOR – svítidlo je určeno pro pevnou instalaci.

POZOR – Neotvírejte svítidlo pod napětím!

POZOR – Neotvírat, je-li přítomna výbušná atmosféra.

POZOR – Jakákoliv změna nebo výměna komponentů na svítidle ovlivňující ochranu před nebezpečím výbuchu je zakázána.

POZOR – Provoz s prasklým ochranným krytem je zakázán, takto poničený kryt vyměňte!!!

Ve svítidlech RAMBO-Ex-LED lze používat průchozí zapojení dodávané výrobcem svítidla.

Při nedodržení montážního návodu výrobce neručí za případné vzniklé škody!

Svítidla se nesmí používat v prostředích s výskytem vibrací, mechanického namáhání, agresivních chemických látek a mastnot. Tato prostředí snižují životnost plastových dílů.

Údržba:

POZOR - svítidlo lze čistit pouze vlhkou utěrkou. Je nutné dodržovat pravidelné intervaly čištění svítidel.

Výrobce je zařazen do systému zpětného odběru elektrozařízení a elektroodpadu dle platných vyhlášek a nařízení a je zařazen do systému zpětného odběru a recyklace obalů firmy EKO-KOM. (EK-F06070058).

INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTÁŽNÍ NÁVOD



RAMBO-Ex-LED

Technical conditions of the lighting fixture installation

ENG

02.01.2024/ rev.3

www.vyrtych.com

FTZÚ 17 ATEX 0053X

- II 2G Ex db eb mb op is IIC T4 Gb - with disconnecter

II 2G Ex eb mb op is IIC T4 Gb - without disconnecter

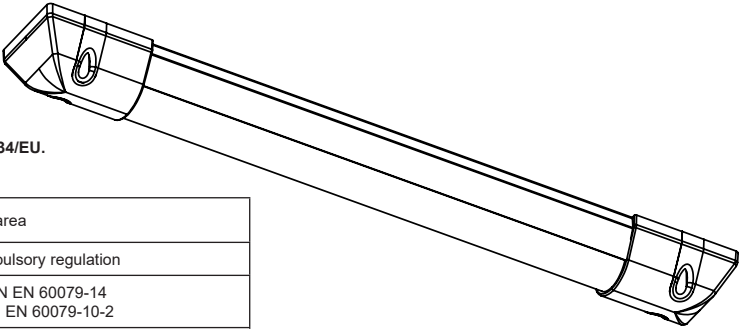
II 2D Ex tb op is IIC T59°C Db

IP66/IP67, class I

The explosion proof light fittings meet the standards according to the EU instructions 2014/34/EU.

They can be used in areas with danger of explosion according to the following chart:

Area with danger of explosive	Marking of exterior ambient	Clasification of area	
		Marking	Compulsory regulation
Danger of explosion of inflammable dust	BE3N1	ZONE 21, ZONE 22	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-2
Danger of explosion of inflammable gas and vapors	BE3N2	ZONE 1, ZONE 2	ČSN EN 60079-14 ČSN EN IEC 60079-10-1



In case of any erving on light fitting in premises with danger of explosion, the national safety rules and regulation for prevention of accidents are to be observed.

Technical data:

Permitted range of operating temperatures:

RAMBO-Ex-LED-2500-118

-20°C to + 50°C

RAMBO-Ex-LED-2750-118

-20°C to + 50°C

RAMBO-Ex-LED-4000-118

-20°C to + 50°C

RAMBO-Ex-LED-5000-136

-20°C to + 45°C

RAMBO-Ex-LED-5500-136

-20°C to + 45°C

RAMBO-Ex-LED-8000-136

-20°C to + 45°C

Nominal voltage and frequency:

for electronic ballast BAREL HFX:

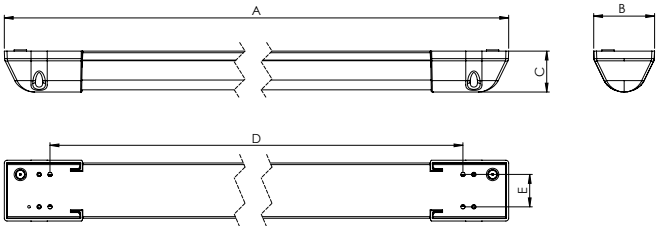
110-254VAC/220-250VDC, 50-60Hz

Maximum number of continuously connected luminaires for circuitbreaker type B10A

RAMBO-Ex-LED	
RAMBO-Ex-LED-2750-118	15
RAMBO-Ex-LED-4000-118	15
RAMBO-Ex-LED-5000-136	15
RAMBO-Ex-LED-5500-136	15
RAMBO-Ex-LED-8000-136	15

Lighting fixture dimensions:

Type	Luminaire dimensionsA x B x C (mm)	Mounting pitch D x E (mm)
RAMBO-EX-LED-2750-118	1318x113x76	1148x60 (Ø8)
RAMBO-EX-LED-4000-118	1318x113x76	1148x60 (Ø8)
RAMBO-EX-LED-5000-136	1878x113x76	1708x60 (Ø8)
RAMBO-EX-LED-5500-136	1878x113x76	1708x60 (Ø8)
RAMBO-EX-LED-8000-136	1878x113x76	1708x60 (Ø8)



Allowed mounting positions of luminaire:

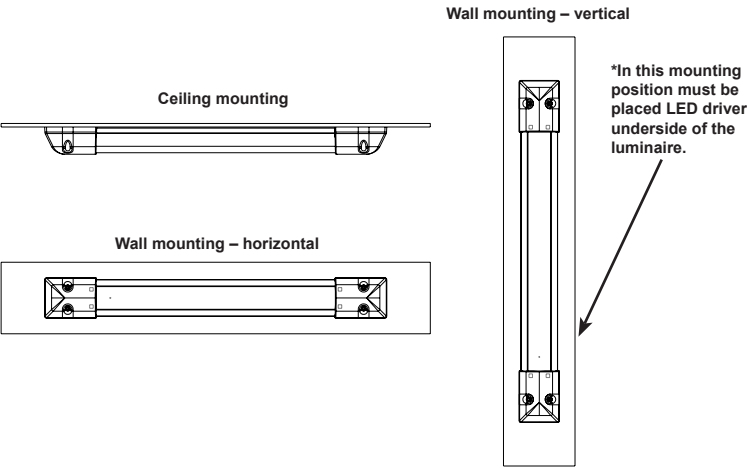
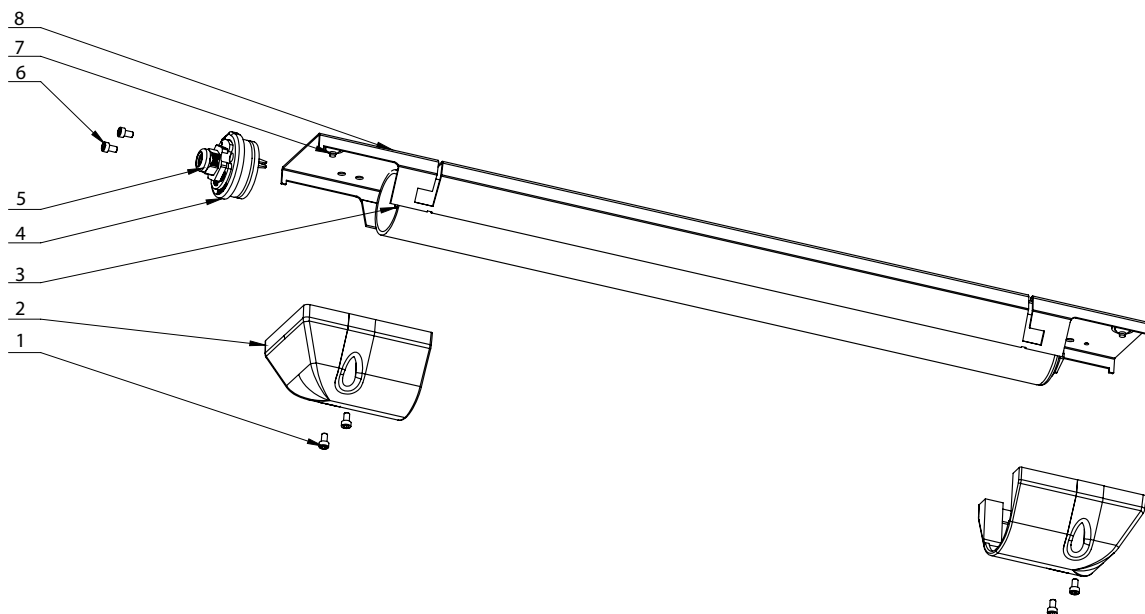


Table: List of cable glands:

Cable glands	Diameter of the cable for cable glands M20x1,5
CEAG CHG 960 92.. P...	Ø 5,5 mm - 13 mm
WISKA ESKE/1 (S)(-L)(-*)(-RDE)	Ø 7 mm - 13 mm
ELFIT UNI	Ø 7 mm - 12 mm



Installation of luminaires:

1. Unbolt 4 screws (1) and remove the plastic end-caps (2) from the fixture (8).
2. Lead supply cable through rubber gland (7) in the body.
3. Install the fixture on the ceiling (wall) by means of four bolts and plugs (are not standard accessories). It is necessary to pay attention to a sufficiently strong support base.
4. Unbolt two screws (6) on the plug (4) of the fixture and lead supply cable through sealing gland (5). Tighten the cable glands properly until the rubber sealing washer is partially deformed, tightening torque 2.5 Nm. Outside diameter of supply cable must be 7,5 -12 mm.
5. Take out covering profile above terminal block.
6. Connect supply cable to free part of feeding terminal block (3) as followed:

Clamp	RAMBO-Ex-LED-FL		
L1	phase conductor		
L2	-		
L3	-		
N	neutral conductor		
⊕	protective conductor		

*The marking and connection of individual terminals may differ depending on the required lighting fixture equipment. In case of uncertainties contact the technical support of VYRTYCH a.s

7. Put the covering profile back over terminal block
8. Insert sealing plug (4) into the tube. Attend to correct insertion of reflector in the tube. Tighten hexagonal screws (6) on the plug with torque 3-4 Nm.
9. After screws tightened on the plug it is necessary to check if rubber O-ring seal properly inside of the tube.
10. Equip with plastic end-caps (2) and fix by means of four screws (1) tightening torque 1,5Nm.

The fixtures are certified by FTŽÚ, AO 210, Ostrava – Radvanice:

- 1) Certificate of type FTŽÚ 17 ATEX 0053X from date 22. 9. 2017
- 2) Supplement No. 1 to certificate FTŽÚ 17 ATEX 0053X from date 29.1. 2021



Warning for the mounting of RAMBO-Ex-LED light fittings:

The fitting can be installed only by authorized person.

The light source in this lighting fixture can be replaced only producer or its contractual service technique or a similarly qualified person.

WARNING - potential danger of electrostatic charging.

WARNING - the lighting fixture must be installed in the position, which does not allow the touch of persons and parts of the fixture.

WARNING - the lighting for fixed installation.

WARNING - Do not open when energized!

WARNING - Do not open when an explosive atmosphere may be present.

WARNING - Any change or replacements of components of the light fittings, which can influence the protection before the danger of explosion are forbidden.

WARNING - The operation with cracked cover is forbidden, replace the damaged cover immediately!!!

In RAMBO-Ex-LED light fittings, you can use through-wiring connection supplied by the producer of the light fittings.

When the mounting instructions are not observed, the producer can't be responsible for incidental damages incurred.

Lighting fixtures are not allowed to be used in atmospheres with appearance of vibrations, aggressive chemical substances and smear.

Such conditions decrease lifetime of plastic parts.



Maintenance:

WARNING – the fixture should be cleaned with damp duster only. It is necessary to keep periodic cleaning intervals of lighting fixture.

Producer included in recycling system provided by EKO-KOM Company (EK-F06070058).

INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTÁŽNÍ NÁVOD



NL: "Indien noodzakelijk kan de vertaling van deze gebruiksinstructie in een andere EU-taal worden opgevraagd bij Uw Podpora@vyrtych.cz vertegenwoordiging".

DK: "Montagevejledningerne kan oversættes til andre EU-sprog og rekvireres hos Deres Podpora@vyrtych.cz leverandør".

E: "En caso necesario podrá solicitar de su representante Podpora@vyrtych.cz estas instrucciones de servicio en otro idioma de la Union Europea".

EST: "Seda kasutusjuhendit oma riigikeeles võite küsida oma riigis asuvast asjaomasest Podpora@vyrtych.cz esindusest".

FIN: "Tarvittaessa tämän käyttöohjeen käännös on saatavissa toisella EU:n kielellä Teidän Podpora@vyrtych.cz G - edustajaltanne".

GR:Εάν χρειασθεί, μεταφραση των οδηγιών χρησε ως σε άλλη γλωσσα της ΕΕ, μπορεί να ζητηθεί απο τον Αντιπροσωπο της Podpora@vyrtych.cz".

H: "A kezelési útmutatót az adott ország nyelven a Podpora@vyrtych.cz cég helyi képviselőtől igényelheti meg".

I: "Se desiderate la traduzione del manuale operativo in un'altra lingua della Comunit   Europea potete richiederla al vostro rappresentante Podpora@vyrtych.cz.

LT: Šios naudojimo instrukcijos, išverstos į Jūsų gimtąją kalbą, galite pareikalauti atsakingoje "kėpviseletėn " atstovybėje savo šalyje. Podpora@vyrtych.cz

LV: "Šo ekspluatācijas instrukciju valsts valodā varat pieprasīt jūsu valsts atbildīgajā Podpora@vyrtych.cz pārstāvniecībā".

M: Jistghu jitolbu dan il-manwal fil-lingwa nazzjonali taghhom minghand ir-rappreżentant ta' Podpora@vyrtych.cz f 'pajjiżhom.

P: „Se for necessária a tradução destas instruções de operação para outro idioma da União Europeia, pode solicita-la junto do seu representante Podpora@vyrtych.cz".

PL: Niniejszą instrukcję obsługi w odpowiedniej wersji językowej można zamówić w przedstawicielstwie firmy Podpora@vyrtych.cz na dany kraj.

S: „En översättning av denna montage- och skötselinstruktion till annat EU - språk kan vid behov beställas från Er Podpora@vyrtych.cz representant".

SK: „Tento návod na obsluhu Vám vo Vašom rodnom jazyku poskytnie zastúpenie spoločnosti Podpora@vyrtych.cz vo Vašej krajine".

SLO: „Navodila za uporabo v Vašem jeziku lahko zahtevate pri pristojnem zastopništvu podjetja Podpora@vyrtych.cz v Vaši državi"